

# Invacare® Stileo

H170 / H171 / H172

en	Suction grab bar	2
	User Manual .....	
de	Saughaltegriff	3
	Gebrauchsanweisung .....	
fr	Poignée de maintien à ventouses	5
	Manuel d'utilisation .....	
it	Barra di supporto a ventosa	7
	Manuale d'uso .....	
es	Asa de sujeción con ventosa	9
	Manual del usuario .....	
pt	Manípulo de sucção	11
	Manual de utilização .....	
nl	Handgreep met zuignappen	13
	Gebruiksaanwijzing .....	
no	Sugekopphåndtak	15
	Bruksanvisning .....	
da	Gribehåndtag med sugekop	17
	Brugsanvisning .....	
sv	Suggriphandtag	19
	Bruksanvisning .....	
fi	Imukupikahva	21
	Käyttöohje .....	

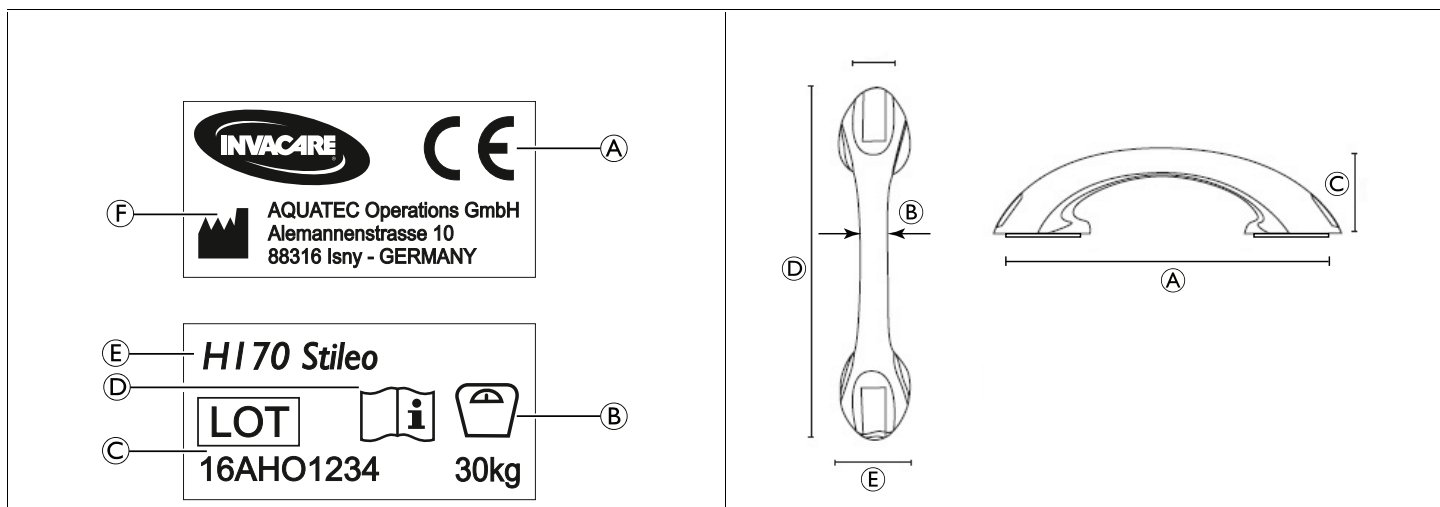


Fig. 1

Fig. 2

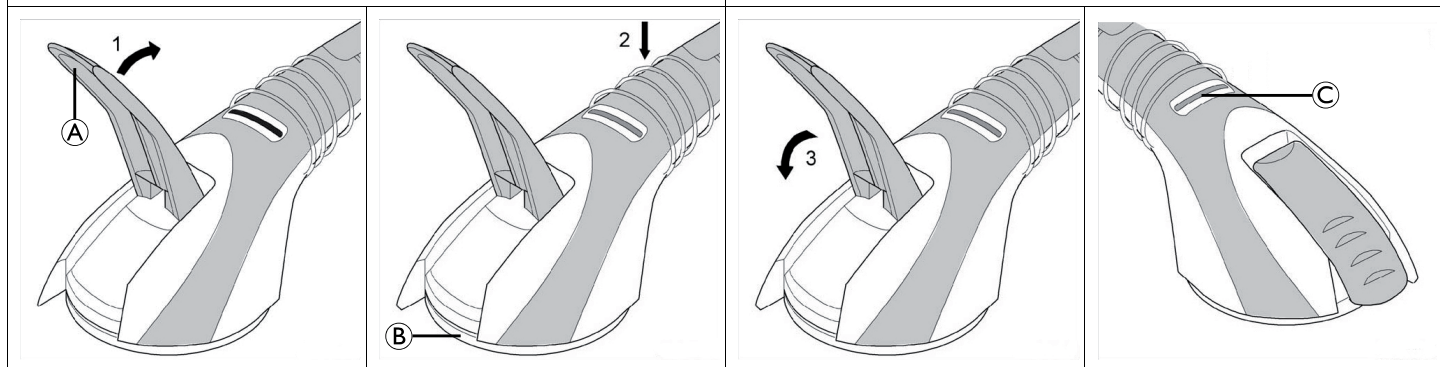


Fig. 3



This manual MUST be given to the user of the product.  
BEFORE using this product, read this manual and save for future reference.



Yes, you can.®



### **WARNUNG! Sturzgefahr!**

Am Saughaltegriff gibt es zwei Displays ©, die anzeigen, ob der Saughaltegriff richtig und stabil angebracht wurde.

- Falls eine oder beide Anzeigen rot sind, ist der Saughaltegriff nicht sicher befestigt und muss neu positioniert werden.
- Achten Sie darauf, dass beide Anzeigen am Saughaltegriff grün sind, bevor Sie das Produkt verwenden.

Beachten Sie das Warnschild zu den Anzeigen:

	Rote Hand: Produkt nicht verwenden, wenn eine oder beide Anzeigen rot leuchten.
	Grünes Häkchen: Produkt nur verwenden, wenn beide Anzeigen grün leuchten.

### **Entfernen des Saughaltegriffs (Abb. 3)**

1. Beide Klapphebel Ⓐ öffnen.
2. Nehmen Sie den Saughaltegriff von der Oberfläche ab.



Lösen Sie die Saugnäpfe Ⓑ zum einfacheren Entfernen (z. B. mit einem Finger) von der Oberfläche.

### **Verwenden des Saughaltegriffs**

Da die folgenden Sicherheitsinformationen nicht alle mögliche Umstände berücksichtigen, muss der Benutzer im Einzelfall vor dem Gebrauch prüfen, ob der Saughaltegriff unter den vorliegenden Bedingungen für die vorgesehene Anwendung geeignet ist.



### **WARNUNG! Sturzgefahr!**

Wenn der Saughaltegriff für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet wird, etwa als Sportgerät für Klimmzüge oder als Steighilfe, kann er sich unvermittelt lösen.

- Den Saughaltegriff nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Nicht als Sportgerät verwenden.
- Nicht als Steighilfe verwenden.
- Nicht als Tragegriff für Lasten verwenden.

1. Greifen Sie mit einer Hand nach dem Griff des Saughaltegriffs und führen Sie die gewünschte Körperbewegung aus.

### **Instandhaltung**

#### **Wartung und regelmäßige Überprüfung**

Für dieses Produkt ist keine Wartung erforderlich, wenn die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Reinigungs- und Sicherheitshinweise beachtet werden.



### **WARNUNG!**

- Reinigen Sie das Produkt vor dem Anbringen gründlich.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Schäden und vergewissern Sie sich, dass es sicher befestigt ist.

### **Reinigung und Desinfektion**



### **WICHTIG!**

Alle verwendeten Reinigungs- und Desinfektionsmittel müssen wirksam und miteinander verträglich sein und das Material schützen, das mit ihnen gereinigt wird. Weitere Informationen zur Dekontamination in medizinischen Umgebungen finden Sie in den „Empfehlungen der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention“ auf der Internetseite des Robert Koch-Instituts [www.rki.de](http://www.rki.de).

- Von Hand reinigen.
- Keine aggressiven Reinigungsmittel (pH-Wert unter 4,5 oder über 8,5) oder Scheuermittel verwenden.
- Max. Reinigungstemperatur 40 °C.



Das Produkt kann mithilfe von handelsüblichen Mitteln gereinigt und desinfiziert werden.

1. Desinfizieren Sie das Produkt, indem Sie alle direkt zugänglichen Oberflächen mit einem Desinfektionsmittel abwischen.

### **Wiederholte Verwendung**

Das Produkt ist für den wiederholten Gebrauch geeignet. Wie oft das Produkt eingesetzt werden kann, hängt von der Art der Verwendung ab. Reinigen und desinfizieren Sie das Produkt vor dem erneuten Gebrauch gründlich, überprüfen Sie die Sicherheitsfunktionen und befestigen Sie es bei Bedarf neu.

### **Entsorgung**

Entsorgung und Recycling benutzter Produkte und Verpackungen müssen gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen.

fr

### **Généralités**

#### **Remarque importante :**

Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit. AVANT d'utiliser ce produit, lisez ce manuel et conservez-le pour pouvoir vous y reporter.

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur l'utilisation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les informations de sécurité.

Si vous avez des problèmes de vue, vous pouvez consulter le manuel d'utilisation sous forme de fichier PDF sur le site internet et l'agrandir à l'écran selon vos besoins. Si vous ne pouvez pas agrandir suffisamment le texte et les images, veuillez contacter le distributeur Invacare de votre pays. Les adresses sont indiquées au dos du présent manuel. Le cas échéant, nous vous fournirons un fichier PDF haute résolution du manuel d'utilisation.

#### **Utilisation prévue**

Les poignées de maintien à ventouses sont conçues pour aider au mouvement naturel de l'utilisateur et non pas pour supporter intégralement son poids. Elles sont destinées à un usage court, lors de déplacements ou en tant que solution temporaire après un séjour à l'hôpital par exemple. Toute autre utilisation est interdite.

#### **Contenu**

- Poignée de maintien à ventouses

- Manuel d'utilisation

## Informations de garantie

Nous fournissons une garantie fabricant pour le produit, conformément à nos conditions générales de vente en vigueur dans les différents pays.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées qu'au fournisseur auprès duquel le produit a été obtenu.

## Conformité

La qualité est un élément fondamental du fonctionnement de notre entreprise, qui travaille conformément à la norme ISO 13485.

Le présent produit porte le marquage CE, en conformité avec la Directive relative aux dispositifs médicaux 93/42/EEC Classe 1.

Nous nous efforçons en permanence de réduire au minimum notre impact sur l'environnement, à l'échelle locale et mondiale.

Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

## Durée de vie

La durée de vie attendue de ce produit est de cinq ans lorsqu'il est utilisé quotidiennement selon l'usage prévu et dans le respect des consignes de sécurité stipulées dans le présent manuel. La durée de vie effective peut varier en fonction de la fréquence et de l'intensité de l'utilisation.

## Sécurité

### Informations de sécurité



#### AVERTISSEMENT ! Risque de chute !

Sur des surfaces inadaptées, la poignée de maintien à ventouses risque de ne pas tenir correctement et de se détacher brusquement.

- Cette poignée ne doit être utilisée que sur des surfaces fermes, lisses et non poreuses, qui sont propres et sèches, à l'épreuve de la buée et scellées de façon étanche.
- Ne fixez jamais de poignée de maintien à ventouses sur un joint.



#### AVERTISSEMENT ! Risque de chute !

– N'utilisez pas le produit s'il est défectueux.



#### AVERTISSEMENT ! Risque de chute !

Au fil du temps, en cas d'installation incorrecte ou en raison d'une méthode de construction sèche, il se peut que l'adhérence entre carreaux et matériaux de surface soit insuffisante. La surface préparée risque alors de se détacher sous le poids d'une charge appliquée sur une poignée de maintien à ventouses correctement fixée.

- Vérifiez la stabilité de la surface préparée avant d'utiliser cette poignée de maintien pour la première fois.



#### AVERTISSEMENT ! Risque de chute !

Diverses conditions ambiantes peuvent réduire l'effet ventouse.

- La poignée de maintien à ventouses ne doit être utilisée qu'à des températures inférieures à 40 °C et à une altitude ne dépassant pas 1 000 m au-dessus du niveau de la mer.
- N'exposez pas cette poignée à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées.
- Ne fixez jamais de poignée de maintien à ventouses sur une surface en verre.



#### AVERTISSEMENT ! Risque de chute !

Des charges excessives ou intermittentes peuvent supprimer l'effet ventouse.

- Avant d'utiliser la poignée de maintien à ventouses, assurez-vous qu'elle convient à l'utilisateur prévu et à sa manière de se mouvoir.
- La charge maximale possible à appliquer sur cette poignée de maintien est de 30 kg.

## Étiquettes et symboles figurant sur le produit

### Autocollant d'identification (Fig. 1)

Ⓐ	Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.
Ⓑ	Charge maximale de sécurité
Ⓒ	Numéro de lot
Ⓓ	Consultez le manuel d'utilisation
Ⓔ	Désignation du produit
Ⓕ	Fabricant

### Étiquette d'avertissement



Étiquette d'avertissement pour utilisation correcte. Consultez les mentions de danger stipulées au chapitre *Installation de la poignée de maintien à ventouses (Fig. 3), page 6*.

## Montage et utilisation

### Installation de la poignée de maintien à ventouses (Fig. 3)

La poignée de maintien à ventouses peut être installée sur des surfaces étanches et planes.



#### AVERTISSEMENT ! Risque de chute !

En cas d'installation incorrecte, la poignée de maintien à ventouses peut se détacher brusquement de la surface de pose. Le témoin de la poignée permet à l'utilisateur de vérifier si elle est installée correctement (il ne s'agit pas d'un contrôle du vide !).

- Assurez-vous que la poignée de maintien à ventouses n'est pas endommagée et qu'elle est exempte de graisse, de poussière et de saletés avant de l'installer.

1. Libérez les deux leviers de pliage ①.
2. Maintenez uniformément la poignée de maintien à ventouses tout en appuyant les deux ventouses ② contre une surface adaptée.
3. Fermez les deux leviers de pliage.



**AVERTISSEMENT !  
Risque de chute !**

La poignée de maintien à ventouses comporte deux témoins ③ qui indiquent si elle est stable et correctement installée.

- Si l'un des deux témoins est rouge, la poignée de maintien à ventouses n'est pas correctement installée et doit être repositionnée.
- Assurez-vous que les deux témoins de la poignée de maintien à ventouses sont verts avant d'utiliser le produit.

Observez l'étiquette d'avertissement relative aux témoins :

	<p>Main rouge : n'utilisez pas le produit lorsque l'un des deux témoins s'affiche en rouge.</p>
	<p>Coche verte : n'utilisez le produit lorsque les deux témoins s'affichent en vert.</p>

**Démontage de la poignée de maintien à ventouses (Fig. 3)**

1. Libérez les deux leviers de pliage ①.
2. Retirez la poignée de maintien à ventouses de la surface.



Soulevez les ventouses ② pour faciliter le démontage (avec un doigt, par exemple).

**Utilisation de la poignée de maintien à ventouses**

Dans la mesure où les consignes de sécurité suivantes ne peuvent tenir compte de tous les cas de figure possibles, il incombe à l'utilisateur de vérifier avant utilisation si la poignée de maintien à ventouses convient à chaque application spécifique dans les conditions existantes.



**AVERTISSEMENT !  
Risque de chute !**

Si la poignée de maintien à ventouses est utilisée à des fins autres que celles prévues (en musculation pour faire des tractions par exemple, ou comme escabeau), elle risque de se détacher brusquement.

- La poignée de maintien à ventouses ne doit être employée que pour l'utilisation prévue.
- Ne l'utilisez pas comme équipement sportif.
- Ne l'utilisez pas comme escabeau.
- Ne l'utilisez pas en tant que poignée de transport de charges.

1. Tenez la poignée de maintien à ventouses d'une main tout en effectuant le mouvement voulu avec le corps.

**Maintenance**

**Maintenance et inspection périodique**

Aucune maintenance du produit n'est nécessaire si les instructions de sécurité et de nettoyage indiquées dans le présent manuel d'utilisation sont respectées.



**AVERTISSEMENT !**

- Avant son installation, nettoyez soigneusement le produit.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé et qu'il est correctement monté.

**Nettoyage et désinfection**



**IMPORTANT !**

Tous les désinfectants et agents de nettoyage utilisés doivent être efficaces, compatibles entre eux et protéger les surfaces qu'ils sont censés nettoyer. Pour de plus amples informations sur la décontamination dans des environnements médicaux, veuillez vous reporter aux directives du « National Institute for Clinical Excellence » relatives à la prévention des infections [www.nice.org.uk/CG139](http://www.nice.org.uk/CG139) et à votre réglementation locale de prévention des infections.

- Nettoyez le produit à la main.
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage agressifs (pH inférieur à 4,5 ou supérieur à 8,5) ou abrasifs.
- Température de nettoyage maximale : 40 °C.



Ce produit peut être nettoyé et désinfecté au moyen de produits disponibles dans le commerce.

1. Pour désinfecter le produit, essayez toutes les surfaces généralement accessibles avec un désinfectant.

**Réutilisation**

Ce produit peut être réutilisé. Le nombre d'utilisations dépend de la fréquence et de la manière dont le produit est utilisé. Avant de réutiliser le produit, nettoyez-le et désinfectez-le soigneusement, contrôlez ses fonctions de sécurité et resserrez-le, si nécessaire.

**Mise au rebut**

La mise au rebut et le recyclage des appareils usagés et de l'emballage doivent être conformes à la législation en vigueur.

**it**

**Generale**

**Nota importante:**

Il presente manuale DEVE essere consegnato all'utilizzatore del prodotto. PRIMA di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per poterlo consultare in futuro.

Il presente manuale d'uso contiene informazioni importanti sull'utilizzo del prodotto. Al fine di garantire la sicurezza di utilizzo del prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso e seguire le istruzioni sulla sicurezza.

In caso di problemi di vista, è possibile visualizzare il manuale d'uso come file PDF su Internet e ingrandirlo sullo schermo secondo necessità. Se non si riescono a ingrandire a sufficienza i testi e la grafica, contattare il distributore Invacare nazionale. Per gli indirizzi, vedere il retro di questo manuale. Se necessario, provvederemo alla fornitura di un file PDF ad alta risoluzione del manuale d'uso.

**Uso previsto**

Le barre di supporto a ventosa sono state progettate per sostenere il movimento naturale e non per reggere l'intero peso corporeo dell'utilizzatore. Sono destinate ad un uso a breve termine, ad esempio durante i viaggi o come soluzione temporanea dopo il ricovero. Qualsiasi altro uso è vietato.

## Contenuto della fornitura

- Maniglione a ventosa
- Manuale d'uso

## Informazioni sulla garanzia

Offriamo una garanzia del produttore per il prodotto in conformità di quanto indicato sui Termini e le condizioni generali di vendita applicabili nei rispettivi paesi.

La garanzia può essere fatta valere solo attraverso il fornitore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## Conformità

La qualità è fondamentale perché l'azienda operi nel rispetto e nell'ambito della norma ISO 13485.

Il prodotto è dotato di marchio CE, in conformità con la Direttiva 93/42/CEE concernente i dispositivi medici della classe 1.

Lavoriamo costantemente per garantire che l'impatto ambientale dell'azienda a livello locale e globale sia ridotto al minimo.

Garantiamo di utilizzare esclusivamente materiali e componenti conformi alla direttiva REACH.

## Durata

La durata prevista per questo prodotto è di cinque anni, a condizione che sia utilizzato quotidianamente e in conformità alle istruzioni di sicurezza e per l'uso previsto, indicate nel presente manuale. La durata effettiva può variare a seconda della frequenza e dell'intensità d'uso.

## Sicurezza

### Informazioni per la sicurezza



#### **ATTENZIONE!** **Pericolo di caduta!**

Se applicata su superfici non adatte, la barra di supporto a ventosa potrebbe non raggiungere la forza di tenuta necessaria e, di conseguenza, staccarsi improvvisamente dalla superficie.

- Utilizzare la barra di supporto a ventosa solo su superfici lisce, non porose e solide, pulite e asciutte, resistenti al vapore e impermeabili.
- Non fissare mai una barra di supporto a ventosa su una giuntura.



#### **ATTENZIONE!** **Pericolo di caduta!**

- Non utilizzare se difettosa.



#### **ATTENZIONE!** **Pericolo di caduta!**

Con il passare del tempo, come conseguenza di un metodo di costruzione a secco della parete o di un'installazione errata, è possibile che la forza di adesione delle piastrelle e dei materiali della superficie sia insufficiente. Per questo motivo, la superficie preparata può staccarsi se il carico viene applicato alla barra di supporto a ventosa montata correttamente.

- Verificare la stabilità della superficie preparata prima di usare la barra di supporto a ventosa per la prima volta.



#### **ATTENZIONE!** **Pericolo di caduta!**

Condizioni ambientali diverse possono ridurre la forza di tenuta.

- Utilizzare la barra di supporto a ventosa solo a temperature inferiori a 40 °C e fino a un'altitudine massima di 1000 m sul livello del mare.
- Non esporre la barra di supporto a ventosa alla luce diretta del sole per periodi prolungati.
- Non fissare mai una barra di supporto a ventosa a una superficie in vetro.



#### **ATTENZIONE!** **Pericolo di caduta!**

Carichi eccessivi o discontinui possono causare la perdita spontanea della forza di tenuta.

- Prima di utilizzare la barra di supporto a ventosa, controllarne l'idoneità per l'utilizzatore e il relativo comportamento di utilizzo.
- Il carico massimo applicabile alla barra di supporto a ventosa è di 30 kg.

## Etichette e simboli sul prodotto

### Etichetta modello (Fig. 1)

Ⓐ	Questo prodotto è conforme alla direttiva 93/42/CEE relativa ai dispositivi medici. La data di lancio del prodotto è indicata nella dichiarazione di conformità CE.
Ⓑ	Carico massimo per un utilizzo sicuro
Ⓒ	Numero di lotto
Ⓓ	Leggere il manuale d'uso
Ⓔ	Denominazione del prodotto
Ⓕ	Produttore

### Etichetta di avvertenza



Etichetta di avvertenza relativa all'utilizzo in sicurezza. Consultare le indicazioni di pericolo nel capitolo *Installazione della barra di supporto a ventosa (Fig. 3), pagina 8*.

## Configurazione e utilizzo

### Installazione della barra di supporto a ventosa (Fig. 3)

La barra di supporto a ventosa può essere installata su superfici impermeabili e lisce.



#### **ATTENZIONE!** **Pericolo di caduta!**

Il montaggio non corretto può determinare il distacco improvviso della barra di supporto a ventosa dalla superficie. L'indicatore di controllo sulla barra di supporto a ventosa permette all'utilizzatore di controllare se è installata correttamente (non è un indicatore di vuoto).

- Prima dell'installazione, verificare che la barra di supporto a ventosa non sia danneggiata e non presenti tracce d'olio, di polvere e di sporcizia.

## Technical data (Fig. 2)

	Stileo H170	Stileo H171	Stileo H172
Ⓐ	290 mm	400 mm	500 mm
Ⓑ	35 mm		
Ⓒ	72 mm	75 mm	
Ⓓ	300 mm	450 mm	550 mm
Ⓔ	95 mm	100 mm	
∅ Suction pads	80 mm	93 mm	
Product weight	0.35 kg	0.5 kg	0.6 kg
Max. load force	30 kg		
Materials*	Grab bar: ABS / Suction pads: PVC		

\*All product components are corrosion resistant and do not contain natural rubber latex.

## Environmental parameters

Operating conditions	
Ambient temperature	10 - 40 °C
Relative humidity	15% - 93%, non-condensing
Storage and shipping conditions	
Ambient temperature	0 - 40 °C
Relative humidity	30% - 75%, non-condensing

## Invacare distributors:

### Belgium & Luxemburg:

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
belgium@invacare.com  
www.invacare.be

### Danmark:

Invacare A/S  
Sdr. Ringvej 37  
DK-2605 Brøndby  
Tel: (45) (0)36 90 00 00  
Fax: (45) (0)36 90 00 01  
denmark@invacare.com  
www.invacare.dk

### Deutschland:

Invacare GmbH,  
Alemannenstraße 10  
D-88316 Isny  
Tel: (49) (0)7562 700 0  
Fax: (49) (0)7562 700 66  
kontakt@invacare.com  
www.invacare.de

### España:

Invacare SA  
c/Areny s/n, Polígon Industrial  
de Celrà  
E-17460 Celrà (Girona)  
Tel: (34) (0)972 49 32 00  
Fax: (34) (0)972 49 32 20  
contactsp@invacare.com  
www.invacare.es

### France:

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

### Ireland:

Invacare Ireland Ltd,  
Unit 5 Seatown Business Campus  
Seatown Road, Swords, County Dublin  
Tel : (353) 1 810 7084  
Fax: (353) 1 810 7085  
ireland@invacare.com  
www.invacare.ie

### Italia:

Invacare Mecc San s.r.l.,  
Via dei Pini 62,  
I-36016 Thiene (VI)  
Tel: (39) 0445 38 00 59  
Fax: (39) 0445 38 00 34  
italia@invacare.com  
www.invacare.it

### Nederland:

Invacare BV  
Galvanistraat 14-3  
NL-6716 AE Ede  
Tel: (31) (0)318 695 757  
Fax: (31) (0)318 695 758  
nederland@invacare.com  
www.invacare.nl

### Norge:

Invacare AS  
Grensesvingen 9, Postboks 6230,  
Etterstad  
N-0603 Oslo  
Tel: (47) (0)22 57 95 00  
Fax: (47) (0)22 57 95 01  
norway@invacare.com  
www.invacare.no

### Österreich:

Invacare Austria GmbH  
Herzog Odilostrasse 101  
A-5310 Mondsee  
Tel: (43) 6232 5535 0  
Fax: (43) 6232 5535 4  
info-austria@invacare.com  
www.invacare.at

### Portugal:

Invacare Lda  
Rua Estrada Velha, 949  
P-4465-784 Leça do Balio  
Tel: (351) (0)225 1059 46/47  
Fax: (351) (0)225 1057 39  
portugal@invacare.com  
www.invacare.pt

### Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG  
Benkenstrasse 260  
CH-4108 Witterswil  
Tel: (41) (0)61 487 70 80  
Fax: (41) (0)61 487 70 81  
switzerland@invacare.com  
www.invacare.ch

### Sverige:

Invacare AB  
Fagerstagatan 9  
S-163 53 Spånga  
Tel: (46) (0)8 761 70 90  
Fax: (46) (0)8 761 81 08  
sweden@invacare.com  
www.invacare.se

### United Kingdom:

Invacare Limited  
Pencoed Technology Park, Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
Tel: (44) (0) 1656 776 222  
Fax: (44) (0) 1656 776 220  
uk@invacare.com  
www.invacare.co.uk

### USA:

Clarke Health Care Products  
7830 Steubenville Pike  
Oakdale, PA 15071, USA  
Toll Free: (888) 347-4537  
Phone: (724) 695-2122  
email: info@clarkehealthcare.com  
www.clarkehealthcare.com

### Canada:

Invacare Canada LP  
570 Matheson Blvd E. Unit 8  
Mississauga Ontario  
L4Z 4G4, Canada  
Phone: (905) 890 8300  
Fax: (905) 501 4336

### Suomi:

Camp Mobility  
Patamäenkatu 5, 33900 Tampere  
Puhelin 09-35076310  
info@campmobility.fi  
www.campmobility.fi



Aquatec Operations GmbH  
Alemannenstrasse 10  
D-88316 Isny  
Germany



1526478-D 2018-01-09



**Making Life's Experiences Possible®**

**Yes, you can.®**